## The Anaphora of Peter II

## transcribed by

## Ephrem Aboud Ishac

 $\begin{array}{c} {\rm Project~P~36649} \\ {\rm Identifying~Scattered~Puzzles~of~Syriac~Liturgical~Manuscripts~and} \\ {\rm Fragments} \end{array}$ 

FWF Österreichischer Wissenschaftsfond

Licence: Available under the Creative Commons Attribution 4.0 Interna-

tional (CC BY 4.0)

Date of publication: 14.07.2024

Manuscript: Damascus, Dam 5/11 (SOP 143)

## Transcription

Prayer Before Peace

اده العاهوزا رحوزا ومعمى طاها وسم المحتسل موهما رجما وموم (25r) محمل حده ا ومحمد ا محزا ومسل معزمل مدد حدم همدا م ا وصمعما ولا قصيما مع وسعمر . بجعم ال حتبروا صوحا ولا يطلا . ونهم حر موصلا ا ماه وسلال محسيما حزا وسكور مخزوسا ا وسكو عبع حداد ملحا معل اصب صوبل محمل معل دحزوسا معمر بلا محمل معل المواح معمر ا مع حكمة محمد معل مومس مهل حو همومس مدمل ال معوسي وقل ويقعمى. أنصل ويفحل معير احدودها. وهونيا خمسكمل. معلى وجرووا ا محمكي وها وحلا أمكس. محم المحصدا معصمي. ا محسبال حا وسكور. وكزوسا ومكور عومعا حفك. | ولهجا خفط أقعم عادما أنكم أقد ادعا فعزما الده وزوور ال محم دوزومي مح وحدم ومنع اح محس معجوه فكامع لا يوحكي: ويعف (25v) لم تعوصل ماهو حال الأحسوم ألا محسوبا حالا وسكور. وحزوسل وسكو عبيع حديد ولهدا لمعل العبي معمم نصوم العصد معل وسعل محمل موسل موسل والحوا احل معلم مع ووسل موسل محمل مووور معل المدهور مومل الدورا حصرا معل موا وروه مومل مريهم مزيزالم الموا هروه. وحر بعدس منزهزم حدورا وحدم حتما وحظم مولمتكما مالا عده ا معمدست حر معزيا. معده ومعلاقا. مرا حقيم قلا والمحميمال مورمست ه العزيع معلى ال مبع مبع دهما ورجم مبعل المبر هميد ا وسعل حزل. صهر وحنسمة العمام غبرفا | حزا وسكر كملحا. وص حده حدا سريا كلما صنعرا المجعن المر وحدومه مالا محه ددر رجل ولهذم حمدال وسحمر. ەكھرىيا وصم 📗 وصما بغصال كينجا نقت دائيونون 🌾 وَجَهْر ﴿ وَفِيمِ ﴿ وَفِي منود خصروا وعكتسل وأجز. هده أدوكه هده كعودهما وشهوا وكشما stوکیکم معل اصب حصل محمل محمل محمل محمل محمل محمل امور (26r) بنری محمد محمد محمل امورد stجزر ا \* فرم \* منوت حقكسا مرتعا وأجز. ا هجه أعمه صده محص  $\sim$ صه  $^{\circ}$  حسم وسقط  $^{\circ}$  محستل وحمر معط اهم مهمل هوا فهم  $^{\circ}$  وهم ورهو اصل وقال المحم معفدهم الماء المصمل مصمل مدورهم مومل ا والما أبلا لمعلم معمال معنى عصل معبد للمعلم المحادة محاف الموسمال محاف الموسما صدهوس حنال المعدوسال عور لمسالما خصنولم صفيحس المحدال وحذه عوها وسملا وحرما ووسار وحده حوسولا وروتها ووسهتا خدم ألك. لا حقولا سهةم المحض حدورا محدورها وحصا وأحتال ا ولا عليه ومعانف مهلا حتماً المقدما ا وبح. اللاسمه معنا المنظم محمد المحمد اقب ا مع سهة محبوم وصه موا حبار صدمعها حر. محاتب مالحمر حم احدزا حط وسط حكم ا عمل هاهس حدد حمل كر صعصسي صعم حل وسيلا وما وهمل مرحم مزتكا وزوسا مرسعا وسعدهم معزما (26v) وسم حكم. هغبرة حكم محلا مدوحلا وارما المحم. إ ومسر عبيعا. ونفيعا الدي. ه افتح بذبر وبنها. | مالا محه سب منام عط موز همور وويا | المعلم وحصيساه بندو كسعد هيله العيزاه وصفيسا كه أوسحه معلم العي ا جهال محجها به له وجل ومحمه وجعيبا الحمل ومح لا محل العم حملا أتحيل ونده واللحم المروم ومعماه ومن معاصلاته المحمد ومعاديا المحمد ومعالما وشهرها وحستا وحمحم محصم. ال عمل عربهم فحد فنها وسح عدلا. هفي العمل كنعير. معكما كعندمكير. ونهن كتما العتنال عم حة با ومعقعيل ومكنوه كه وجبابر الحبو ولمالا مكه متقمل ستكابل صنا صمر اس. ا محموروس ولم اس. المصل وجمتا معقتصا السكوني نههم، ونعف حو عمدسا ماهو کال محسیبال درا و کور مکنمسا و کور مرسه حدلا. ولمحل عمل عبر الملام المعلاد عنه المعال عنها. حميه وفعره ے. ا وسلمه اس. والمحم ورجه وسعندم والم المحرب (27r) والم محمد الموجة حدمان وخصدونا وحربام عرمهال المومد خاهم علموا وحماره علمان ه في النه مع الصحيف المقاول وحسما حتما منها وهنه ما وحد المهر. ولمحل موسل مع مروع الماومة معنا حمدتما مدمقيل وازمل محقولهور ا تعمينها ملا معل وسكر بالا علاه غب مداما المحاقمه واسكم وبعملاكم حكي، ومع أبرا إ ونبهقا وحنظر حجار جورحي، ونهم حرب حوصا ال ولموركار. ەكىسىزىدا دىكور. ەكەنىدا وىكو ھونىغا ا ھەندا ھەر كەن كىنىداردە العمار منها. حدم محمال حدكرم حربا هما منهم. وحمدتها وكيتمال وهةوا ومعة وسل وموتعا. وح جوز وجماله والله محم ووجمال والمعتقدا وحموم صورا حبوب المحصلا وهي المحموم المواح، وصلامه السف حر مه صما هاه و مادا و محسب من المرا و محرد و محزه ما المرا مع ما ما و ما ما و ما ما و ما ما ما ما ما ما ما م صنا مكون وحصد مبتعا | مرجه الماسسة. احتمال مخكفيا اوزاهوه فقه. الحيل ومنحه ما معلى معنى المغلق من المعالم ووالقل معلل ووالقل حمقل الل عده مدهن ورومناله الصحناء احزره حمدة صلامعناسلال محباء ا عبعها غِنَوه دهمعنها المؤمر عدما المؤوم عنما الله وحرجهاهم وقبها حصل فهما دنسهمر. محصص ا تعم حر مدسا ماهومها. محسيما حزا ومحرد محزوسا ا ممل عبر محرم حدم معزد حدم وحسا الما ومع التربي ا شهما محمفند حر. ووصنا لمحا للدة واشع ا وقصع وحموه منتبع مده تعيد و ووجد ووجد الله المؤلل محه منها هوا وسم حسما. حدة حا ا احته صما العنال حمي وحصوبال عنه الم فحصه استمه من فرحن الم مغدم اللم صلاخة والا الله بعدة وبحده وبحده والما وحملا وصينزو ا ص سكة ل الل أل هذه ص معه الا معمد الله وحاتره والما الا المعمد الم Encel Lascus. eagetho le 4 | 0000 hum ach hum coul cy cand منعل معدوم ا حزما مقدما وحترا وواقدها وسكر مقسما ا مترسما. مر  $\phi$ بغورت الله  $\Delta$  مع حاماً وعبرسوب (28r) الحما وح مسكف المركم uadam acey | cecial xoz peris, nap / ceanul. popuy apal. | xoch

الحل والكاه عصل محمل حدجه ورجول المحال محال المام وسعه والحوا وَحَلَّ عَصِلَ وَمِمْ إِن صَعْمَ لَاهِ وَلَوْهُ وَمِمْ وَاحِقٍ وَحَمْمِلًا وَإِنْ وَحَمْمِلًا وَاحِقٍ وَحَمْمِل ا صلافِعصب حبر كاه اه احل. صفيانا ه فوحصل وصميحها. وُقُل ح مع و المحمل وحولا ومعديدال وفوك موقعل وحم وسك المحموم محموديم كور أنجيا وحبوا عونها إلى يفعكان يرخف كولم وبولا وبابعة أحق وجععما ا حمل ماميم محمر ممل أي كام حصيطا. لل المملح حدمينا وتقدما. صهر ولا صربع النبيلا وبعيد: الا أب عيماما وسعير غورد ا مفراح صى محدوب معتدماً وزورياً. معلا ووسكر ال المودود اوسول ومحدوماً. وكر عددسا صعصبي. ا دكسبال دزا وركور. دكنوسا معل اصب دويا عكما ا حصده معل محزمسل معمم عرم حزمل ومعم بترح المعل عرصه ومل خزر صناط كنتب والمقدم (280) وأؤديه روقيه مرصير. وكر محدمها: أحوا ا الله كتسعيد. وكسوهما وشهدا وكي ووكده، العلا وهي وسعا وحرا و المهر ، وحر موصل صعصب وحسيما درا ورحر ، وحروسا معل اصب اا مصل محمد حدده, معل هجاه مها ماهما المحمد والحمار المحل عم زوسا معم حرسكما السوز دويا مورقا كمريقا معل سر احا مربعا الدويا سر احل مبعد معم اصع معمم معمد ا حك معل صورب حدا معرب حد صها الله الله محمد على إستمار على اقد معمد المرا ورمد على العلا عمي. لا الصم محم حمالاً إ وشهمي. الليزة معنهم مع ومسا صمودهما ا ورمع مداعر عن واحسوا بعد حو حوصل وراو و المحمل المعم وها عملا Lecces, seek ocional | and as cos marcal seek agan coul | 100 صنها معتبا ومحر هذير حندور المانعهار وهوما صبعين وبهن أنه مرجمدور ا  $\omega$   $\omega$   $\omega$  ومد  $\omega$  ومد  $\omega$  ومد  $\omega$  ومد الم  $\omega$  ومد الم  $\omega$  ومد الم  $\omega$ حمقط وحوومكس، وسع ا ووقع بعق حر موجما ولاوومكار، والحور وحزوسر ا مرسار المما الممع حزوهن ولا خزر حوح المحكم اللافوزا ومعدي فهزه وعل وعكسا البحاه معع